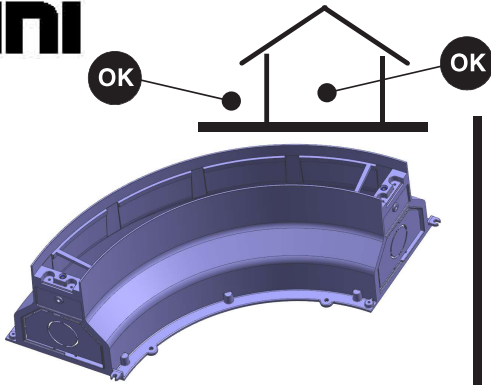


2.510.249.00
IS16501/00

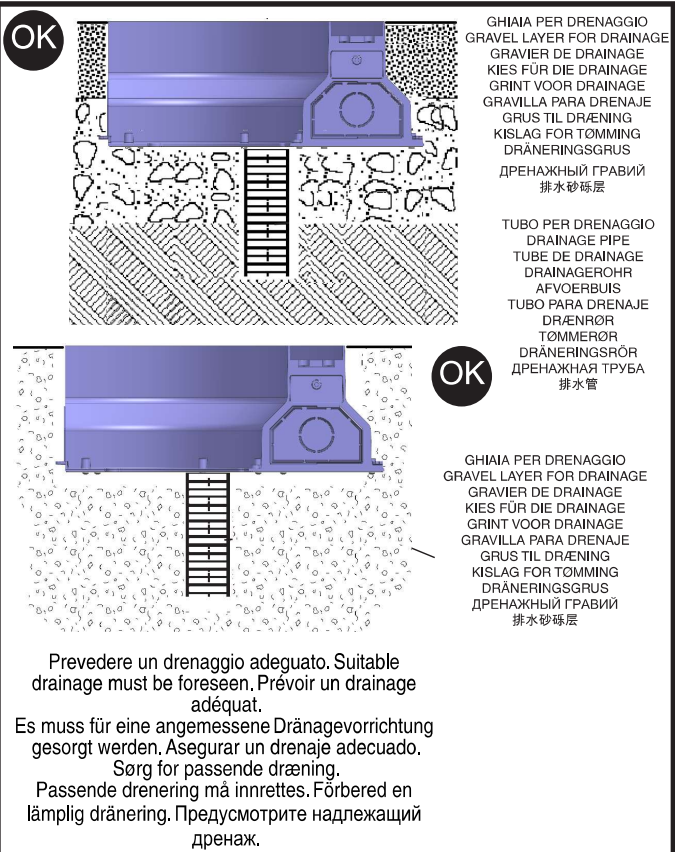
LUN UP evo



- IT
- ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE CONTROCASSE PER "LUN UP" AD INCASSO
- EN
- INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR "LUN UP" RECESSED CASINGS
- FR
- INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES BOITES DE RÉSERVATION DU "LUN UP" ENCASTRÉ
- DE
- ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER EINBAUGEHÄUSE FÜR "LUN UP" EINBAUVERSION
- NL
- INSTRUCTIES VOOR HET INSTALLEREN VAN DE INBOUWBEHUIZING VOOR "LUN UP"
- ES
- INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS CAJAS CONTRAMOLDE DE "LUN UP" EMPOTRABLE
- DA
- INSTALLATIONSVEJLEDNING TIL INDBYGNINGSELEMENTER TIL "LUN UP" INDBYGNING-SARMATURER
- NO
- INSTALLASJONSINSTRUKSER FOR "LUN UP" NEDSENKEDE HUS
- SV
- INSTALLATIONSANVISNINGAR FÖR HÖLJEN FÖR "LUN UP" INFÄLLD ARMATUR
- RU
- ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ МОНТАЖНЫХ КОРПУСОВ ДЛЯ ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМЫ "LUN UP"
- ZH
- "LUN UP" 嵌入式罩壳的安装说明书

- IT
- ATTENZIONE:**
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.
- EN
- WARNING:**
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.
- FR
- ATTENTION:**
LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.
- DE
- ACHTUNG:**
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.
- NL
- OPGELET:**
DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.
- ES
- ATENCION:**
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.
- DA
- BEMÆRK:**
SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.
- NO
- ADVARSEL:**
SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.
- SV
- OBSERVERA!**
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.
- RU
- ВНИМАНИЕ:
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.
- ZH
- 警告
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

- IT
- N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "LUN UP" RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.
- EN
- N.B.: WHEN INSTALLING THE "LUN UP" SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.
- FR
- N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME "LUN UP" VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.
- DE
- N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS "LUN UP" UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.
- NL
- N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET "LUN UP" SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIENORMEN STRIKT NALEVEN.
- ES
- NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA "LUN UP" RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.
- DA
- N.B.: UNDER INSTALLATION AF "LUN UP" SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.
- NO
- N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET "LUN UP" MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTENE OVERHOLDES NØYE.
- SV
- OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET "LUN UP" SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFORESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.
- RU
- ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ "LUN UP" СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.
- ZH
- 重要：安装 "LUN UP" 系统时请始终参照标准系统



Prevedere un drenaggio adeguato. Suitable drainage must be foreseen. Prévoir un drainage adéquat.

Es muss für eine angemessene Drainagevorrichtung gesorgt werden. Asegurar un drenaje adecuado.

Sørg for passende dræning.
Passende drenering må innrettes. Förbered en lämplig dränering. Предусмотрите надлежащий дренаж.

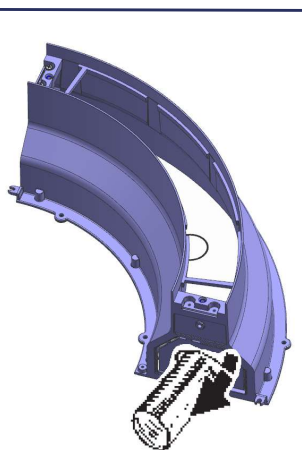
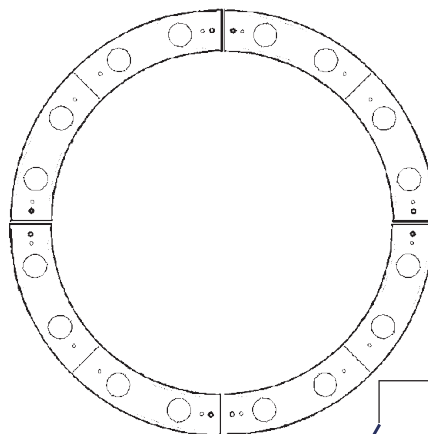
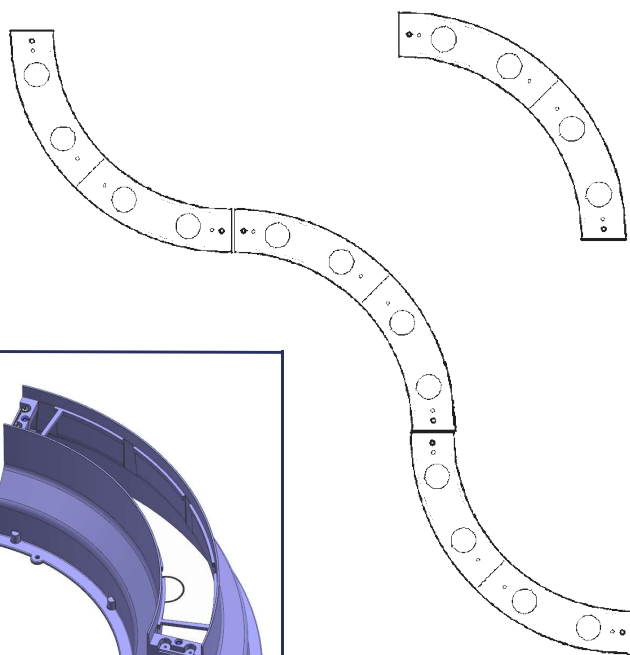
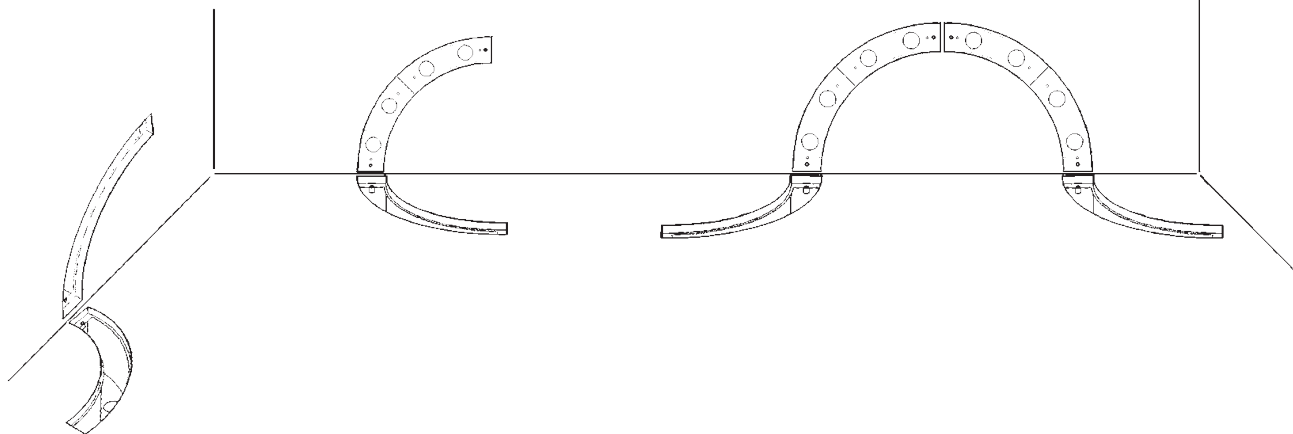
THE PRODUCT IS CERTIFIED WITH THE USE OF THE OUTER CASING



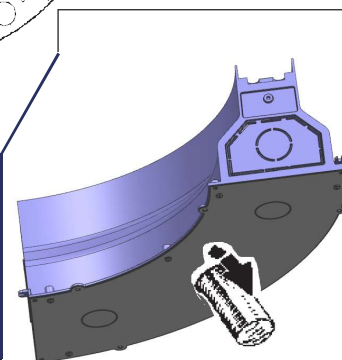
1500Kg/15000N

- IT
- Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 1500kg
- EN
- The lighting fixtures were designed and tested to withstand a static load of up to 15000 N
- FR
- Les appareils ont été spécialement conçus et testés pour supporter une charge statique pouvant atteindre 15000 N
- DE
- Bei der Entwicklung und Prüfung der Leuchten wurde sichergestellt, dass sie einer statischen Belastung von bis zu 15000 N
- NL
- De apparaten zijn ontworpen en goedgekeurd voor het dragen van een statische lading tot aan 15000 N
- ES
- Los aparatos han sido proyectados y probados para soportar una carga estática máxima de 15000 N
- DA
- Armaturerne er udviklet og afprøvet til en statisk belastning på op til 15000 N
- NO
- Lysarmaturer ble designet og testet for å motstå en statisk belastning på inntil 15000 N
- SV
- Utrustningarna har tillverkats och testats för att tåla en statisk belastning på upp till 15000 N
- RU
- Приборы спроектированы и испытаны на статическую нагрузку вплоть до 15000 N
- ZH
- 这些装置经过设计并且核査是可以承担最大重量至 15000 N

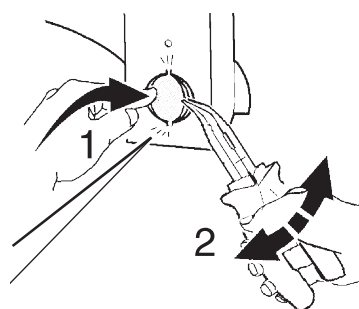
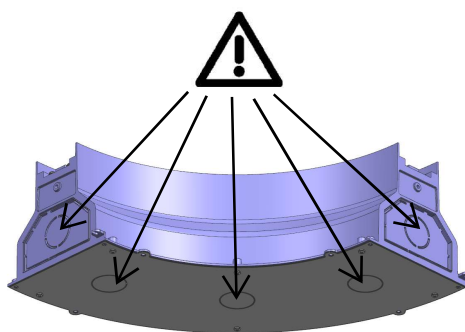
- IT
- N.B.: L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI E' CONSENTITA SOLAMENTE IN AREE A CIRCOLAZIONE LIMITATA.
- EN
- N.B.: INSTALLATION OF THE PRODUCTS IS ALLOWED IN AUTHORISED TRAFFIC AREAS ONLY.
- FR
- N.B.: L'INSTALLATION DE CES PRODUITS N'EST PERMISE QUE DANS DES ZONES A CIRCULATION LIMITEE.
- DE
- N.B.: DIE INSTALLATION DER PRODUKTE IST NUR IN ZONEN BEGRENZTEN VERKEHRS GESTATET.
- NL
- N.B.: HET INSTALLEREN VAN DE PRODUCTEN IS SLECHTS TOEGESTAAN IN ZONES WAAR HET VERKEER BEPERKT IS TOT GEAUTORISEERDE PERSONEN.
- ES
- NOTA: LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS ESTÁ PERMITIDA SOLAMENTE EN ÁREAS DE CIRCULACIÓN RESTRINGIDA.
- DA
- N.B.: INSTALLATION AF PRODUKTERNE ER KUN TILLADT I OMRÅDER MED BEGRÆNSET TRAFIK.
- NO
- N.B.: INSTALLERING AV PRODUKTENE ER KUN TILLAT PÅ STEDER MED BEGRENSET TRAFIKK.
- SV
- OBS! PRODUKTERNA FÅR ENDAST INSTALLERAS I OMRÅDEN MED BEGRÄNSAD CIRKULATION.
- RU
- ПРИМЕЧАНИЕ: МОНТАЖ ИЗДЕЛИЙ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО В ЗОНАХ С ОГРАНИЧЕННЫМ АВТОМОБИЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЕМ.
- ZH
- 注意：产品仅在授权的交通频繁区域才允许安装。



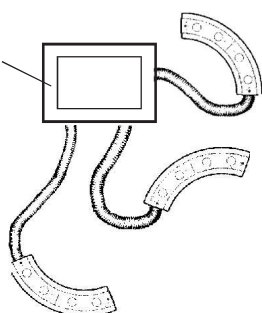
POWER SUPPLY
HOLE



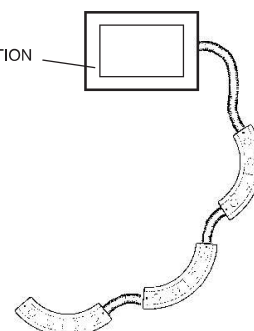
DRENAGE HOLE

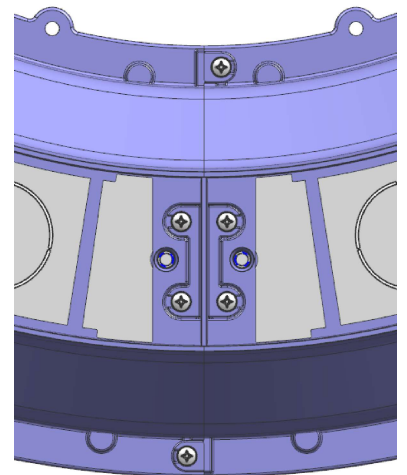
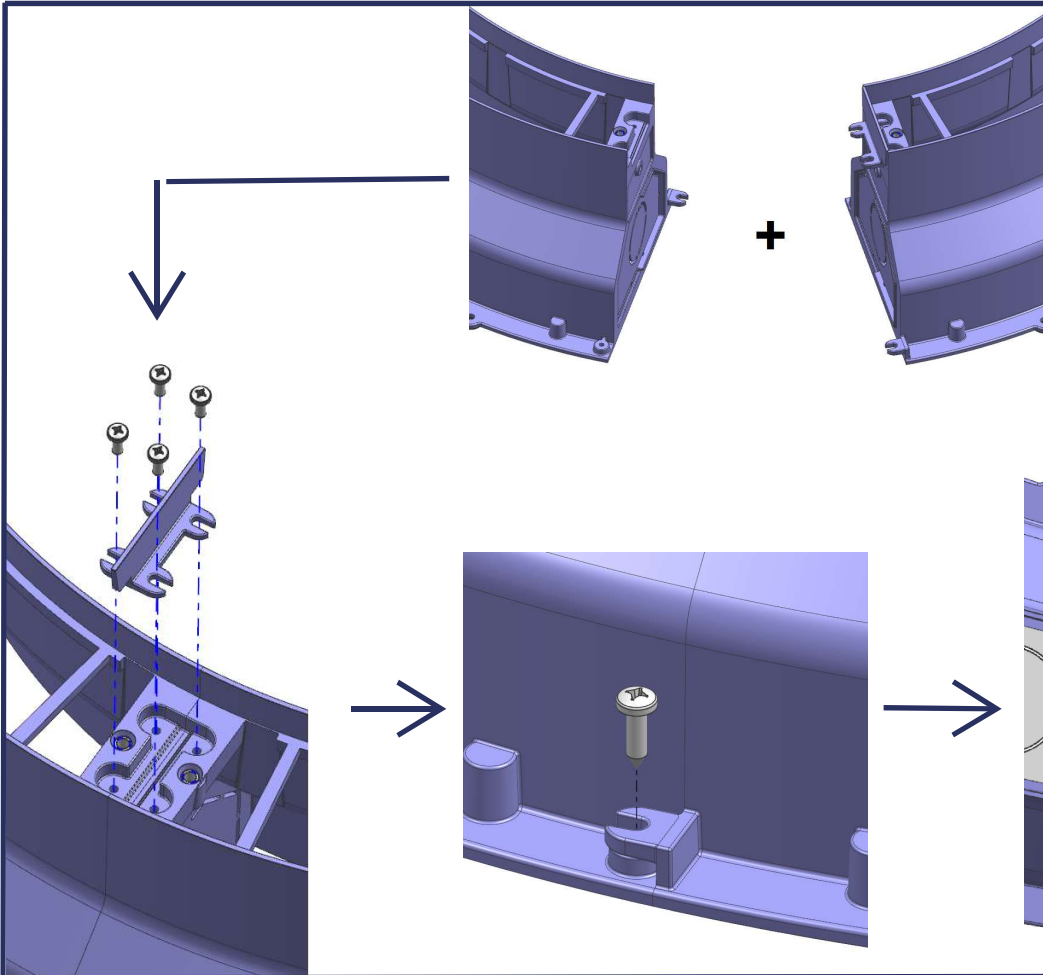
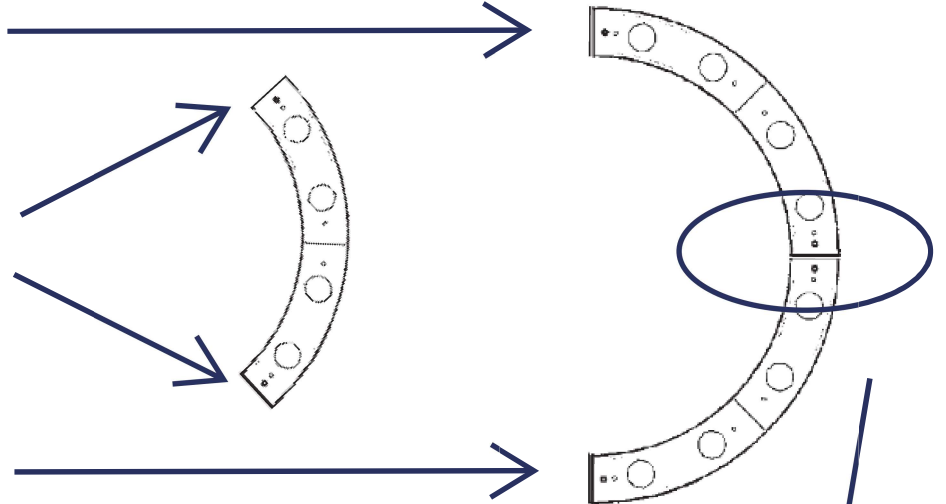
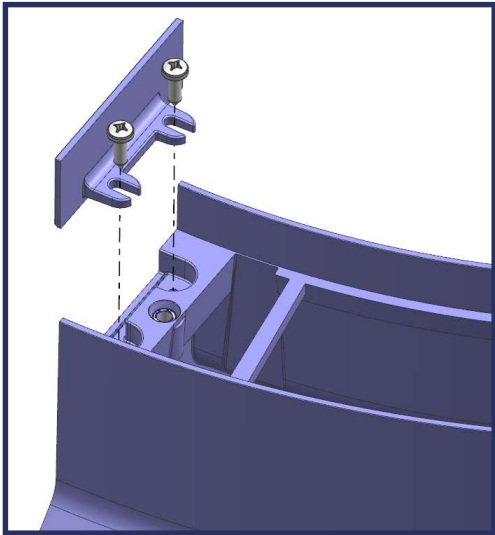
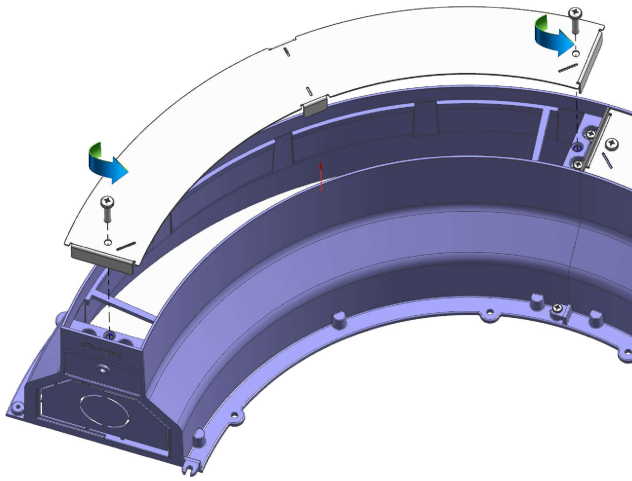


POZZETTO DI DERIVAZIONE
BRANCH POINT
TRAPPE POUR BOÎTE DE DÉRIVATION
ABZWEIGSCHACHT
CONTACTPUTJE
CAJA DE DERIVACIÓN
TILSLUTNINGSDÅSE
GRENPUNKT
KOPPLINGSBRUNN
УЗЛОВАЯ ТОЧКА
分支点

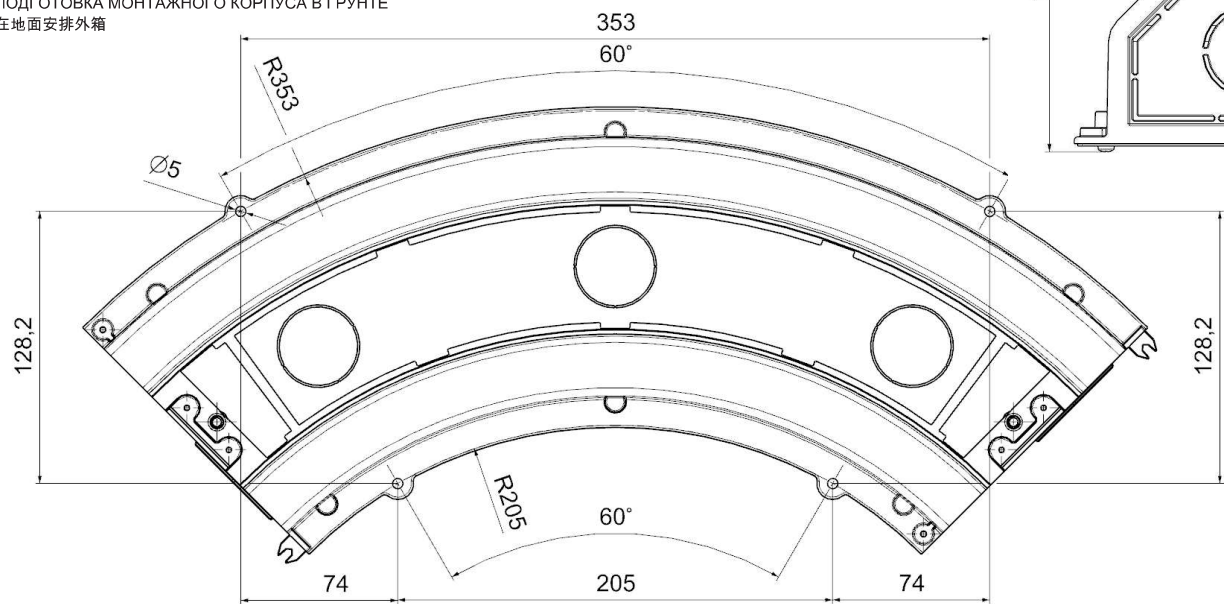


POZZETTO DI DERIVAZIONE
BRANCH POINT
TRAPPE POUR BOÎTE DE DÉRIVATION
ABZWEIGSCHACHT
CONTACTPUTJE
CAJA DE DERIVACIÓN
TILSLUTNINGSDÅSE
GRENPUNKT
KOPPLINGSBRUNN
УЗЛОВАЯ ТОЧКА
分支点





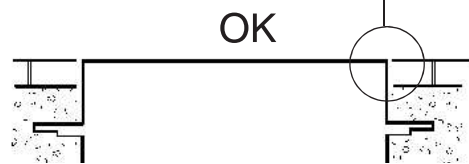
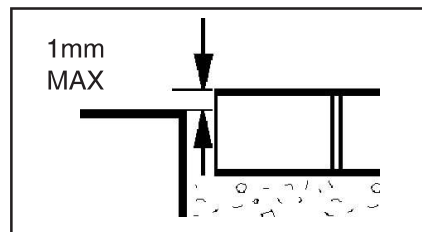
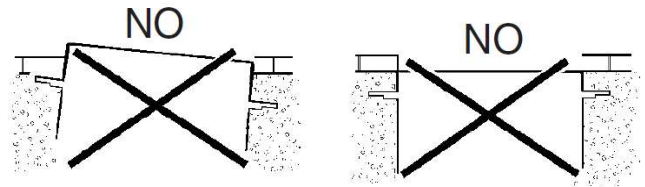
PREPARAZIONE DELLA CONTROCASSA A TERRA
PREPARATION OF GROUND CASING
PRÉPARATION DE LA BOÎTE DE RÉSERVATION AU SOL
EINBETONIEREN DES GEGENGENÄUSES IM BODEN
HET VOORBEREIDEN VAN DE GRONDINBOUWBEHUIZING
PREPARACIÓN DE LA CAJA EN SUELO
KLARGØRING AF NEDGRAVET INDBYGNINGSELEMENT
KLARGJØRING AV GRUNNHUS
FÖRBEREDELSE AV HÖLJE PÅ GOLV
ПОДГОТОВКА МОНТАЖНОГО КОРПУСА В ГРУНТЕ
在地面安排外箱



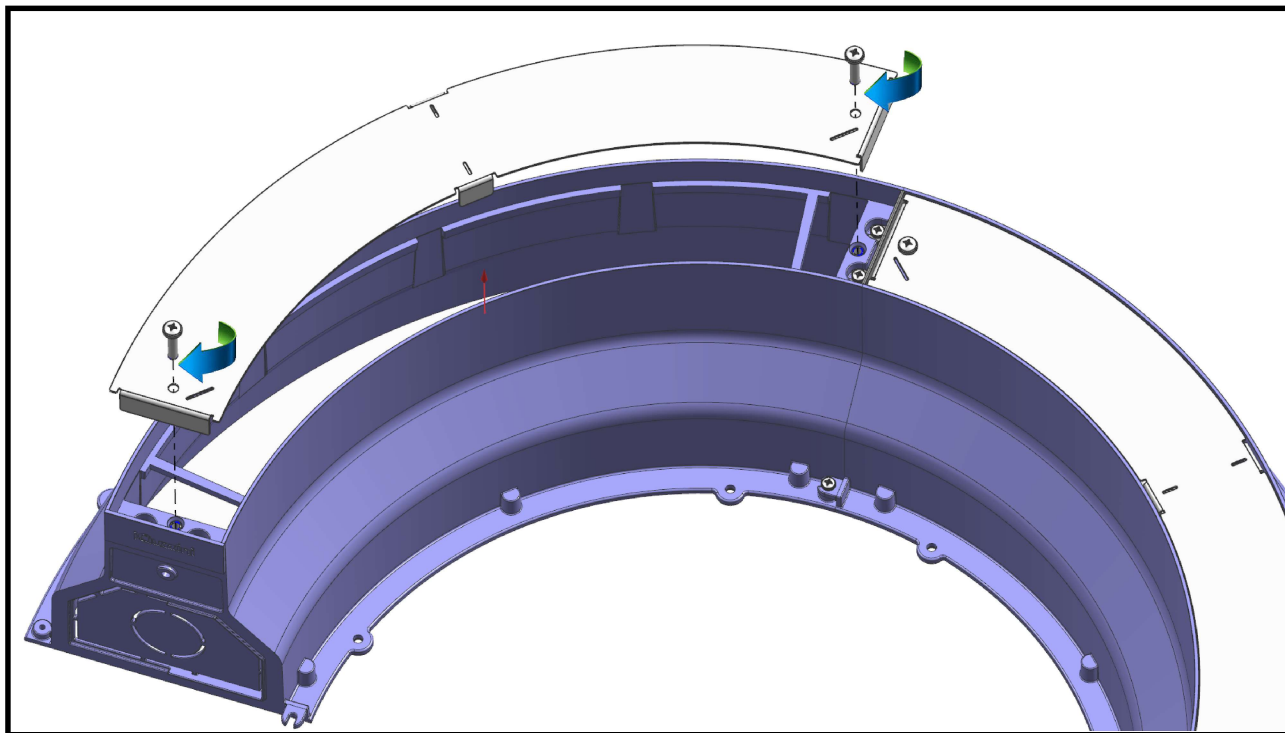
IT Prima di effettuare la gettata accertarsi che le controcasse siano ancorate saldamente.
EN Before making the casting, make sure the forms are securely anchored.
FR Avant d'effectuer le coulage de la dalle, s'assurer que les boîtiers d'encastrement sont solidement ancrés.
DE Vor der Betonschüttung ist sicherzustellen, dass die Einbauehäuse fest sitzen.
NL Voor u het cement stort moet u controleren of de inbouwdozen nog goed op hun plaats vastzitten.
ES Antes de efectuar la colada, asegúrese de que las contracajas estén fijadas firmemente.
DA Inden støbning skal man sikre sig, at indbygningselementet er fastgjort korrekt.
NO Forsikre deg om at innstøpningshusene er fast forankret før du begynner å støpe sementen.
SV Innan fyllningen görs, kontrollera att höljena sitter fast ordentligt.
RU Перед заливкой убедиться, что монтажные корпуса прочно закреплены.
ZH 铸造之前，务必将模型固定好。

IT Evitare il contatto della controcassa con parti metalliche collegate direttamente o indirettamente a terra.
EN Do not allow the outer casing to touch metal parts connected directly or indirectly to the ground.
FR Eviter tout contact du boîtier avec des parties métalliques raccordées directement ou indirectement à la terre.
DE Achten sie darauf, dass das einbauehäuse nicht die direkt oder indirekt an die erdung angeschlossenen metallteile berührt.
NL Zorg ervoor dat de inbouwdoos niet in contact komt met de metalen gedeelten die op directe of indirecte wijze op de aardaansluiting zijn aangesloten.
ES Evite que la contracaja entre en contacto con partes metálicas conectadas directa o indirectamente a tierra.
DA Undgå, at modkassen kommer i kontakt med metaldele, der har direkte eller indirekte jordforbindelse.
NO Unngå at den ytre boksen kommer i berøring med metalleder som er direkte eller indirekte tilkoblet jord.
SV Undvik att höljat kommer i kontakt med metalledar som är direkt eller indirekt anslutna till jord.
RU Избегать контакта монтажного корпуса с металлическими частями, соединенными напрямую или косвенно с заземлением.
ZH 切勿使外壳接触直接或间接地的金属部件

IT Durante l'installazione, assicurarsi che il fondo d'appoggio sia abbastanza solido da evitare sprofondamenti.
EN During installation, make sure that the support base is sufficiently solid, in order to prevent sinking.
FR Lors de l'installation, s'assurer que la surface d'appui est suffisamment solide pour éviter tout enfoncement.
DE Stellen Sie bei der Installation sicher, dass der Boden ausreichend tragfähig ist, damit nichts durchbrechen kann.
NL Tijdens de installatie zorgen dat de ondergrond stevig genoeg is om inzakken te voorkomen.
ES Durante la instalación, asegurarse que el fondo de apoyo sea bastante sólido como para evitar el desfonde.
DA Under installationen skal man sørge for, at underlaget er bæredygtigt for at undgå nedsynkning.
NO Når du installerer, forsikre deg om at grunnen den hviler på er solid nok til at den ikke faller igjennom.
SV Under installationen ska du försäkra dig om att stödbasen är tillräckligt stark så att den inte kollapsar.
RU В процессе монтажа убедиться, чтобы опорная поверхность прочной во избежание проседаний.
ZH 在安装时，请充分确保支撑底座的牢固性，以免沉没。

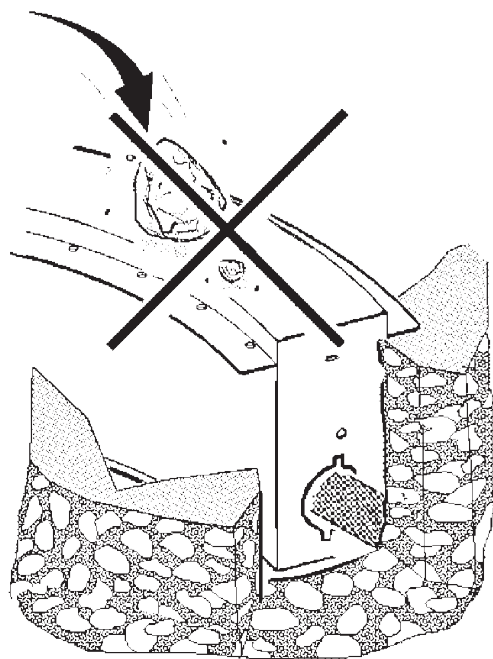


IT Il bordo superiore delle controcasse, una volta installate, non deve sporgere dal livello del pavimento o del muro.
EN Once the casing has been installed, the upper edge should not protrude from the floor or wall level.
FR Le bord haut de la boîte, une fois qu'elle a été installée, ne doit pas dépasser le niveau du sol ou du mur.
DE Der obere Rand des Einbauehäuses muss nach der Installation ebenbündig mit dem Boden oder mit der Wand abschließen.
NL De bovenrand van de inbouwbehuizing mag niet, als hij eenmaal is geïnstalleerd, uitsteken boven het niveau van de grond of de muur.
ES Una vez instalada la caja, el borde superior no debe sobresalir del nivel del suelo o de la pared.
DA Indbygningselementets øverste kant må efter installation ikke rage op over jorden eller ud fra væggen.
NO Når huset har blitt installert, skal den øvre kanten ikke stikke frem fra gulv- eller veggnivå.
SV Höljens övre kant ska inte sticka ut över golvet eller väggens nivå när de har installerats.
RU Верхний край монтажных корпусов после их установки не должен выступать над уровнем пола или стены.
ZH 且安装了壳体，上沿不能突出于地板或墙面。

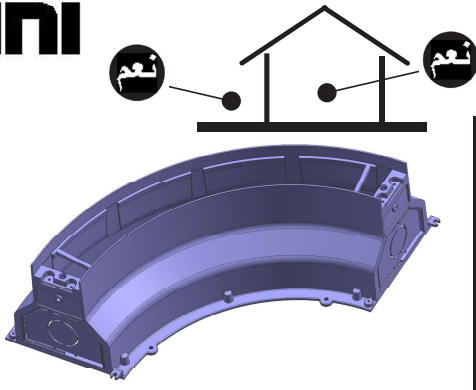


- IT** Prima di effettuare la gettata attorno alle controcasse, riposizionare il tappo "T" come indicato in figura. Asportarlo solamente al momento dell'installazione del prodotto.
- EN** Before casting cement around the case, replace the plug "T" as shown in the figure and only remove it during the installation of the product.
- FR** Avant d'effectuer la coulée autour des boîtes, repositionner le bouchon "T" comme indiqué dans la figure. Enlevez-le seulement au moment de l'installation du produit.
- DE** Bringen Sie vor dem Einbetonieren des Gegengehäuses die Abdeckung „T“ der Abbildung entsprechend an und entfernen Sie diese erst zum Zeitpunkt der Leuchten Installation.
- NL** Voordat u de inbouwbehuizing gaat cementeren moet de stop "T" weer worden aangebracht zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder hem alleen op het moment dat het product zelf wordt geïnstalleerd.
- ES** Antes de realizar la colada alrededor de la caja, volver a colocar la tapa "T" según ilustrado en la figura y removerla solamente al momento de la instalación del producto.
- DA** Inden støbningen udføres rundt om indbygningselementerne, skal man anbringe proppen "T", som vist i figuren. Den skal først tages ud, når produktet skal installeres.
- NO** Før sement støpes rundt huset, skift ut pluggen "T" slik som vist på figuren, og fjern den kun ved installering av produktet.
- SV** Innan fyllningen görs runt höljet, placera pluggen "T" enligt figuren. Ta bort den först när utrustningen installeras.
- RU** Перед заливкой цемента проверьте, чтобы монтажные корпуса были прочно прикреплены к железной структуре и к стенке опалубки.
- ZH** 铸件前，确认外壳已牢固地粘附在铁结构上，并固定在模组组外圈上。

- IT** Per tutte le altre informazioni fare riferimento al foglio istruzioni del "LUN UP".
- EN** For all other information please refer to the "LUN UP" instruction sheet.
- FR** Pour toute autre information, consulter la fiche d'instructions du "LUN UP".
- DE** Für alle weiteren Informationen nehmen Sie bitte auf das Unterweisungsblatt zur Leuchte "LUN UP" Bezug.
- NL** Voor verdere informatie wendt u zich tot het instructieblad van "LUN UP".
- ES** Para todas las demás informaciones hacer referencia a la hoja de instrucciones de "LUN UP".
- DA** For yderligere oplysninger henvises til brugsanvisningen til "LUN UP".
- NO** For all annen informasjon, vennligst se "LUN UP" instruksjonsark.
- SV** För all annan information hänvisas till instruktionsbladet för "LUN UP".
- RU** Дополнительная информация указана в инструкциях к "LUN UP".
- ZH** 对于其他信息请参考说明书“LUN UP”



LUN UP evo



"LUN UP EVO" - تعليمات تركيب نظام الحارجي

IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE CONTROCASSE PER "LIGHT-UP WALK PROFESSIONAL"
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR "LIGHT-UP WALK PROFESSIONAL"
ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS CAJAS CONTRAMOLDE DE "LIGHT-UP WALK PROFESSIONAL"

تحذير: ورقة التعليمات

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ATENCION:

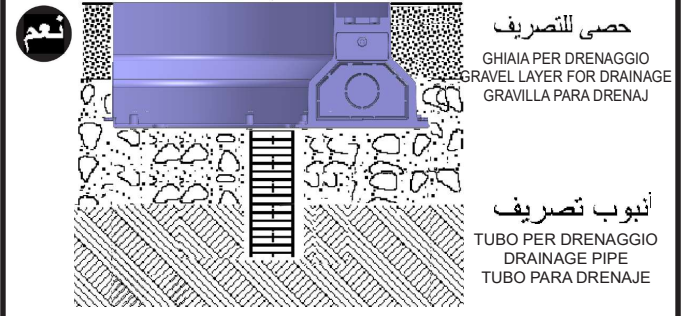
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

ملاحظة: ملاحظة: أثناء تركيب نظام "LUN UP"، يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPolosAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

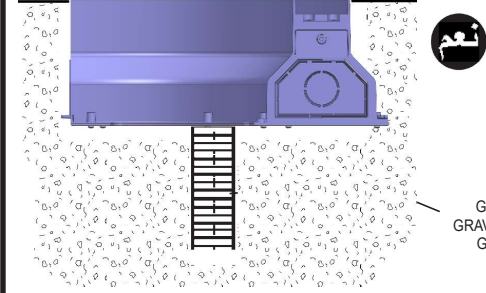


حصى للتصريف

GHIAIA PER DRENAGGIO
GRAVEL LAYER FOR DRAINAGE
GRAVILLA PARA DRENAJ

أنبوب تصريف

TUBO PER DRENAGGIO
DRAINAGE PIPE
TUBO PARA DRENAJE



حصى للتصريف

GHIAIA PER DRENAGGIO
GRAVEL LAYER FOR DRAINAGE
GRAVILLA PARA DRENAJ

يجب تأمين التصريف والتجفيف المناسب للمياه تحت الهيكل وذلك لتجنب تراكم الماء.

IT Prevedere un adeguato drenaggio sotto alla controcaassa per evitare il ristagno di acqua.

EN Ensure there is adequate drainage under the outer casing to avoid water stagnating.

ES Preparar un drenaje adecuado debajo de la contracaja para evitar que quede agua estancada.

المنتج معتمد مع استخدام الصندوق الخارجي المزدوج

IT PRODOTTO E' CERTIFICATO CON L'USO DELLA CONTROCASSA

EN THE PRODUCT IS CERTIFIED WHEN THE OUTER CASING IS USED

ES PRODUCTO CERTIFICADO SI SE UTILIZA CON EL CUERPO DE EMPOTRAMIENTO

كغم
1500Kg/15000N

"تم تصميم واختبار الأجهزة لمقاومة الحمل الثابت حتى 15000 N وهي مناسبة للمركبات المزودة بإطارات. لا يمكن استخدام هذه الأجهزة في المسارات التي تتعرض لضغوط أفقية بسبب التسارع، الكبح أو تغيير الاتجاه."

IT Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 15000 N e sono carrabili per autoveicoli con pneumatici. Gli apparecchi non possono essere impiegati in corsie nelle quali sono sottoposti a sollecitazioni orizzontali dovute a accelerazioni, frenate e/o cambi di direzione.

EN The luminaires have been designed and tested to withstand a static load of up to 15000 N and can be driven over by motor vehicles with tyres. The luminaires cannot be used in carriageways where they will be subject to horizontal stress due to acceleration, braking and/or changes of direction.

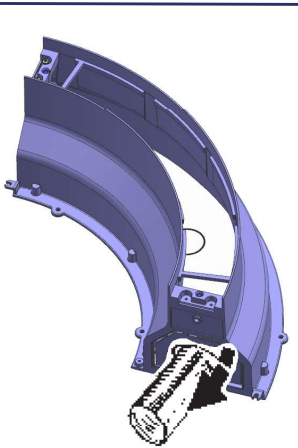
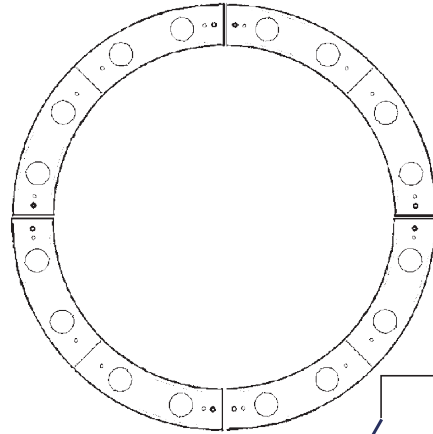
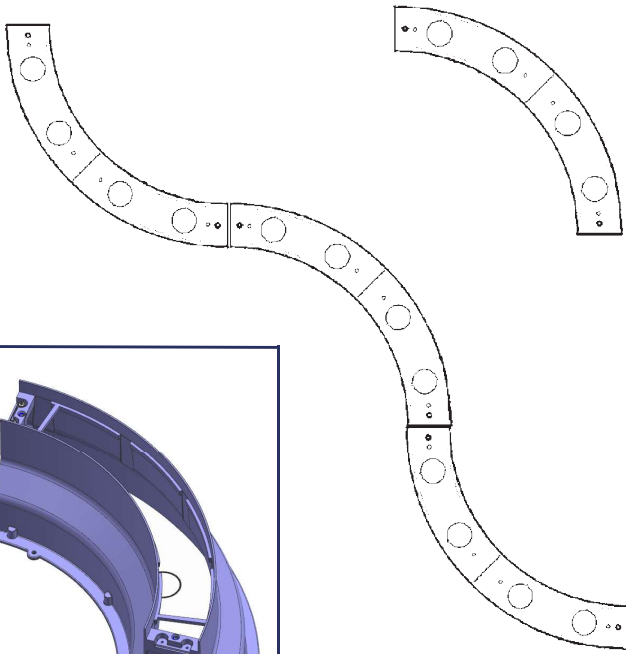
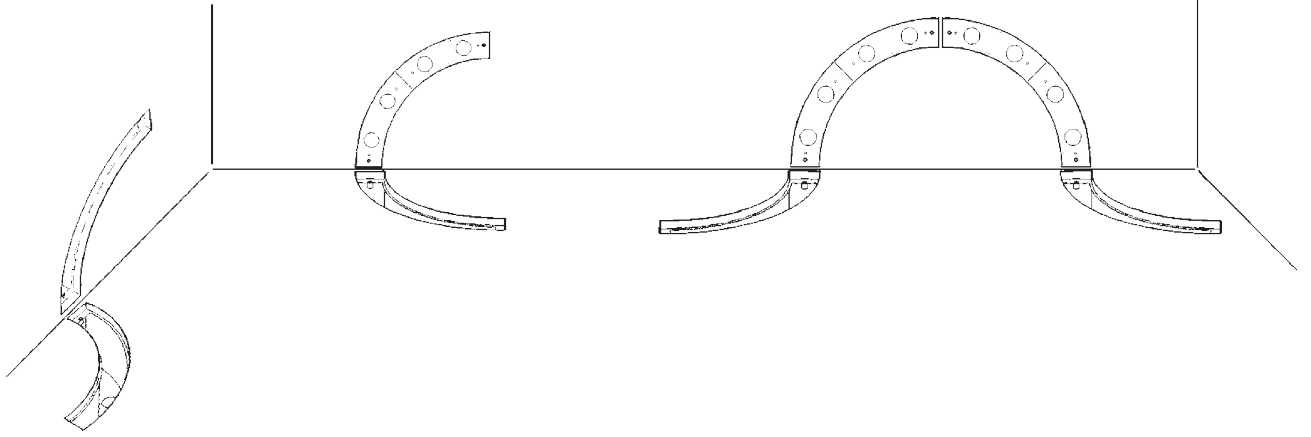
ES Las luminarias se han diseñado y probado para soportar una carga estática de hasta 15000 N y resisten al tránsito de vehículos con neumáticos. Las luminarias no se pueden utilizar en carriles donde estén sometidas a esfuerzos horizontales generados por aceleraciones, frenadas y/o cambios de dirección.

ملاحظة: تركيب المنتجات مسموح به في مناطق النقل

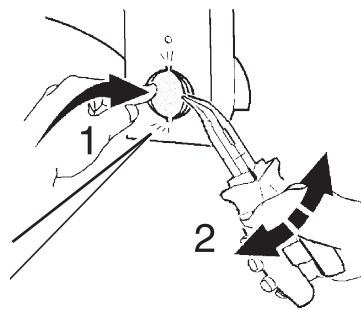
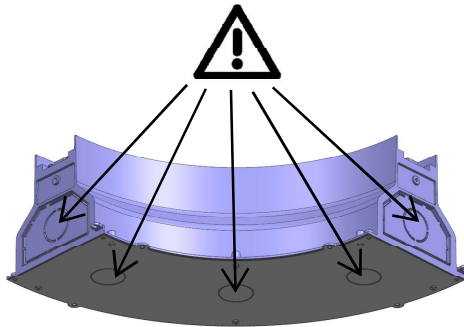
IT N.B.: L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI E' CONSENTITA SOLAMENTE IN AREE A CIRCOLAZIONE LIMITATA.

EN N.B.: INSTALLATION OF THE PRODUCTS IS ALLOWED IN AUTHORISED TRAFFIC AREAS ONLY.

ES NOTA: LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS ESTÁ PERMITIDA SOLAMENTE EN ÁREAS DE CIRCULACIÓN RESTRINGIDA.

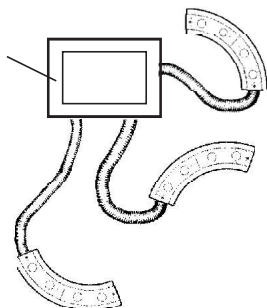


مصدر التيار
IT ALIMENTAZIONE
EN POWER SUPPLY
ES CEBADOR

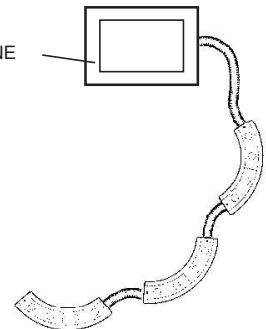


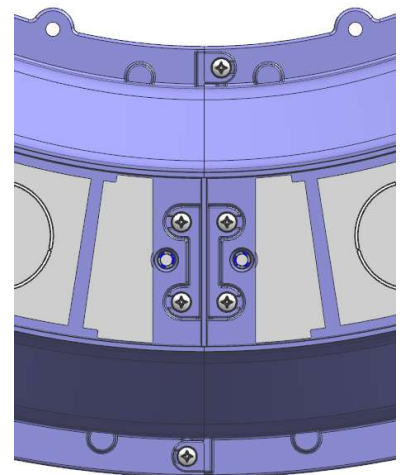
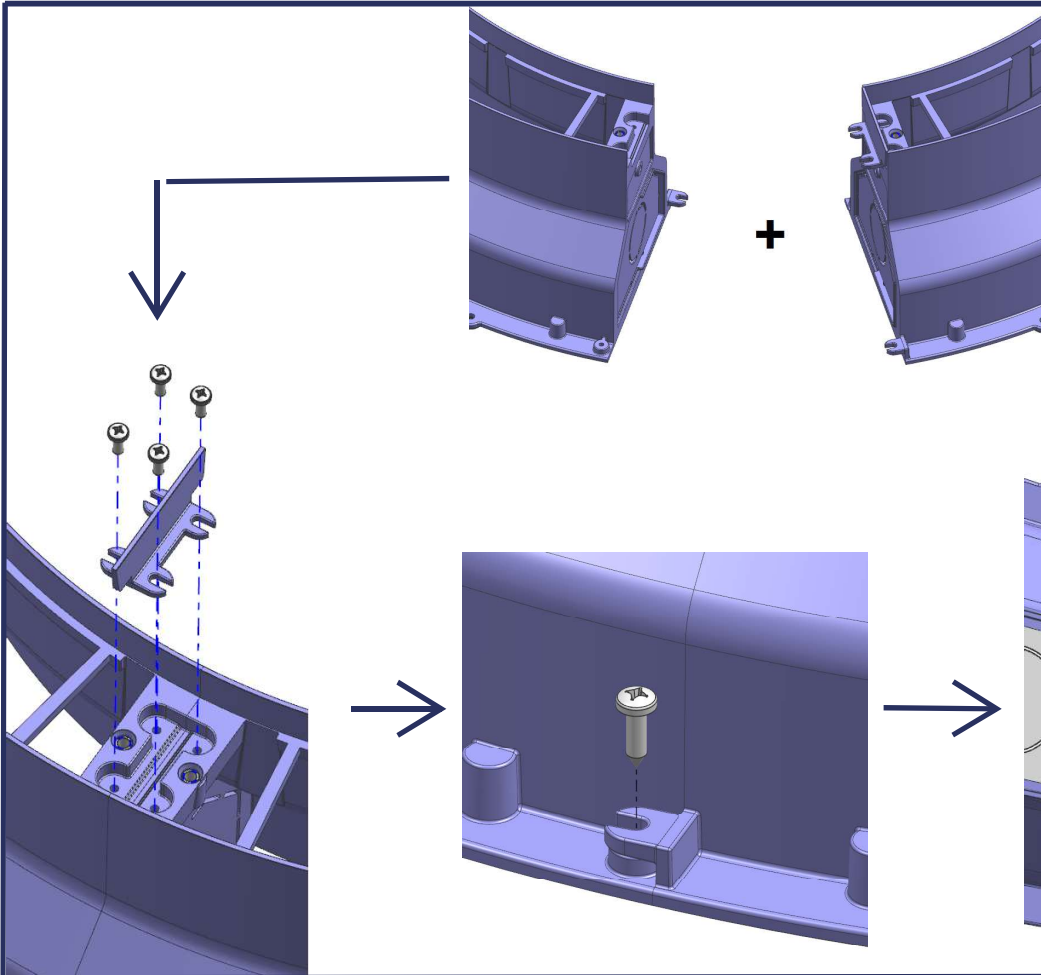
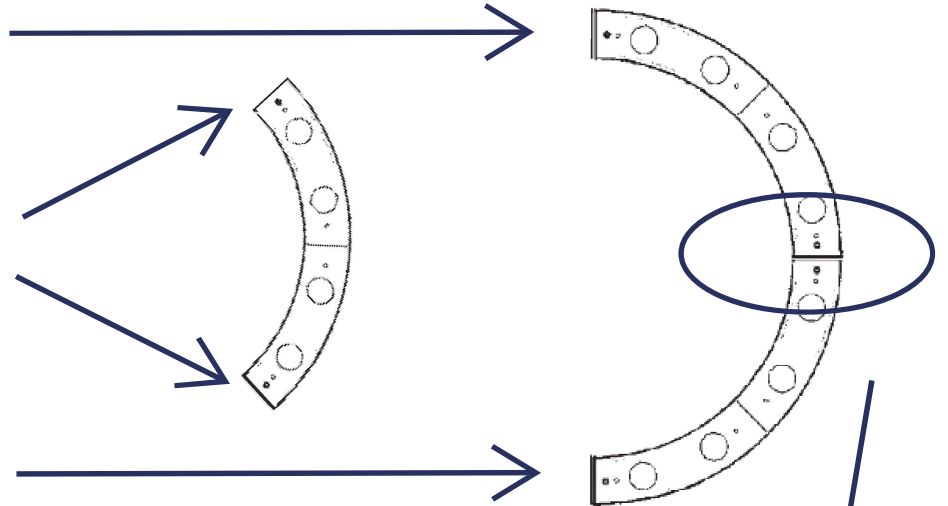
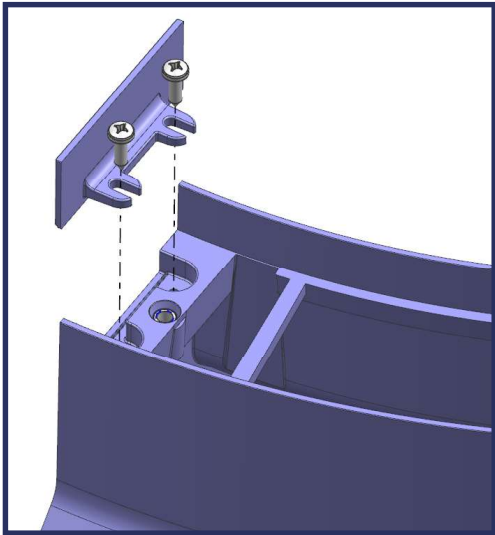
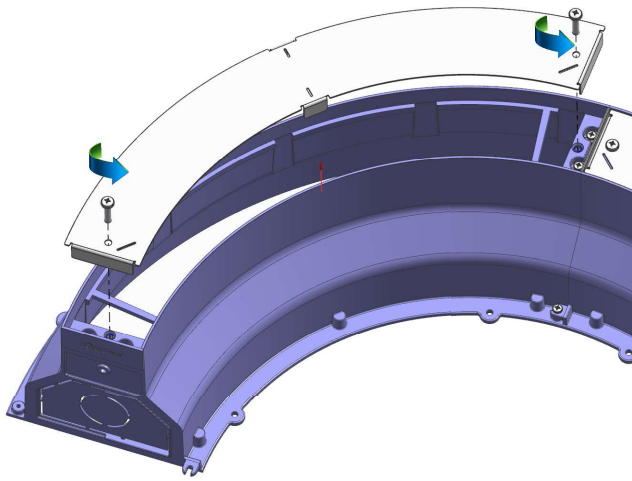
أنبوب تصريف
IT TUBO PER DRENAGGIO
EN DRAINAGE PIPE
ES TUBO PARA DRENAJE

حوض التوصيل
IT POZZETTO DI DERIVAZIONE
EN BRANCH POINT
ES CAJA DE DERIVACIÓN



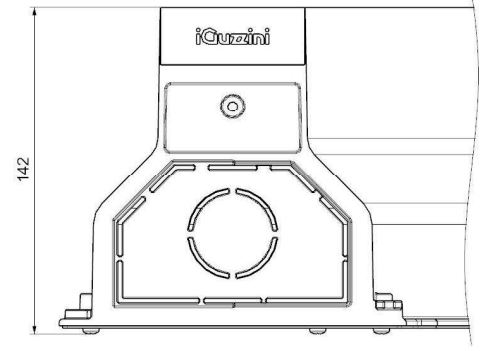
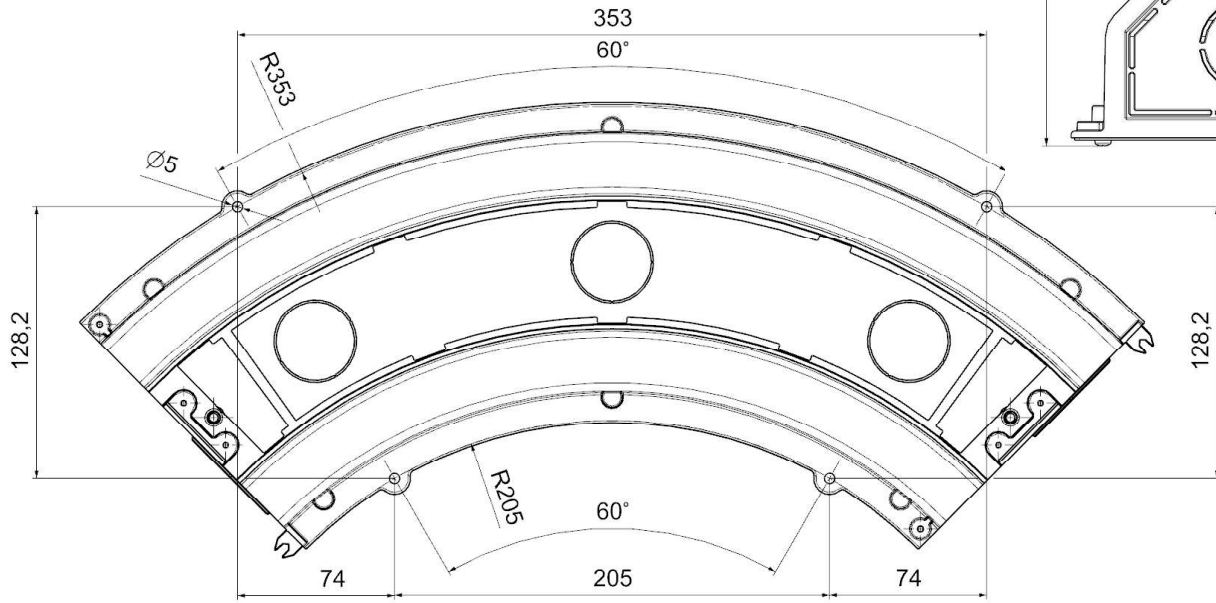
حوض التوصيل
IT POZZETTO DI DERIVAZIONE
EN BRANCH POINT
ES CAJA DE DERIVACIÓN





تحضير الغلاف الخارجي على الأرض

IT PREPARAZIONE DELLA CONTROCASSA A TERRA
EN PREPARATION OF GROUND CASING
ES PREPARACIÓN DE LA CAJA EN SUELO



يجب التأكد من تثبيت الأغلفة بشكل ثابت وأمن؛ وذلك قبل إجراء عملية الصب.

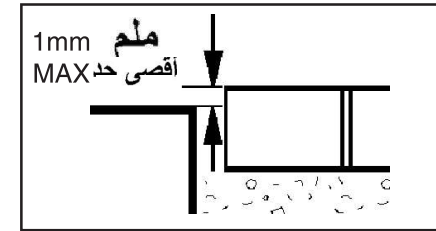
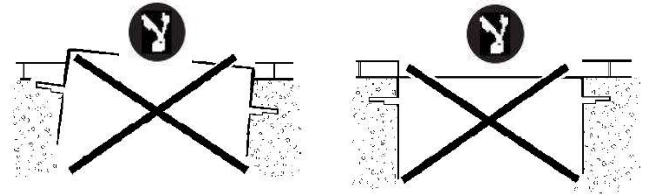
I Prima di effettuare la gettata accertarsi che le controcasse siano ancorate saldamente.
GB Before making the casting, make sure the forms are securely anchored.
E Antes de efectuar la colada, asegúrese de que las contracajas estén fijadas firmemente.

"تجنب حدوث تلامس بين الغلاف المعدني، وبين الأجزاء المعدنية المتصلة بشكل مباشر أو غير مباشر بوصلة الأرضي"

I Evitare il contatto della controcassa con parti metalliche collegate direttamente o indirettamente a terra.
GB Do not allow the outer casing to touch metal parts connected directly or indirectly to the ground.
E Evite que la contracaja entre en contacto con partes metálicas conectadas directa o indirectamente a tierra.

أثناء التركيب، تأكد من أن قاعدة الاستناد متينة بشكل كاف لتفادي تحطمها

I Durante l'installazione, assicurarsi che il fondo d'appoggio sia abbastanza solido da evitare sprofondamenti.
GB During installation, make sure that the support base is sufficiently solid, in order to prevent sinking.
E Durante la instalación, asegurarse que el fondo de apoyo sea bastante sólido como para evitar el desfonde.

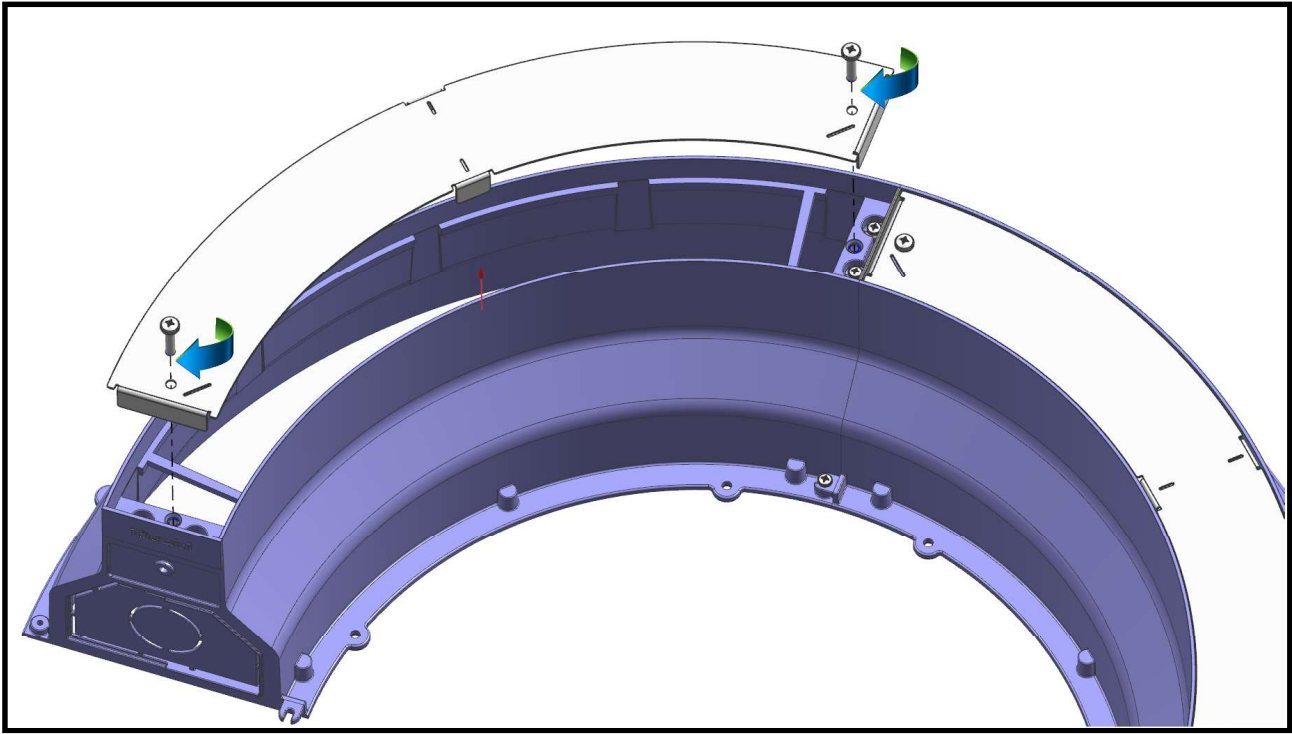


يجب أن لا يبرز الحرف العلوي للغلاف الخارجي عن مستوى الأرضية عند الانتهاء من تركيبه (1 ملم كحد أقصى).

I Il bordo superiore delle controcasse, una volta installate, non deve sporgere dal livello del pavimento (1mm MAX).

GB Once the casing has been installed, the upper edge should not protrude from the floor level (1mm MAX).

E Una vez instalada la caja, el borde superior no debe sobresalir del nivel del suelo (1mm MAX).



قبل صب الخرسانة حول الغلاف الخارجي، ضع السدادة "T" كما هو مبين في الشكل. أبعاد السدادة فقط عندما تقوم بتركيب المنتج.

- I Prima di effettuare la gettata attorno alle controcasce, riposizionare il tappo "T" come indicato in figura. Asportarlo solamente al momento dell'installazione del prodotto.
- GB Before casting cement around the case, replace the plug "T" as shown in the figure and only remove it using the installation of the product.
- E Antes de realizar la colada alrededor de la caja, volver a colocar la tapa "T" según ilustrado en la figura y removerla solamente al momento de la instalación del producto.

يُرجى مراجعة صفحة التعليمات الخاصة بالمنتج، وكذلك مراجعة موقع "إيجوزيني" (iGuzzini) على شبكة الإنترنت.

- IT Per tutte le altre informazioni consultare il foglio istruzioni del prodotto e il sito "iGuzzini".
- EN For any other information consult the product's instruction sheet and the "iGuzzini" website.
- ES Para más información consultar la hoja de instrucciones del producto y el sitio "iGuzzini".

